OHIZKO OSOKO BILKURA

2007.06.05

Tolosako Udaletxean, 2007ko ekainaraen 5ean, goizeko 8:00tan, lehen deialdia egin ondoren, Udalbatza bildu da ohizko osoko bilkura egiteko. Mahaiburu, Olatz Peon Ormazabal, Behin behineko alkatea izan da eta ondorengo gaiak aztertzeko udalbazkide hauek agertu dira:

En la Casa Consistorial de Tolosa, a las 8:00 horas del día 5 de junio de 2007, se reúne el Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria y primera convocatoria, bajo la presidencia del alcalde en funciones, Olatz Peon Ormazabal, y la asistencia de los miembros que se expresan, a fin de tratar sobre los puntos del orden del día que se relacionan:

Behin-behineko Alkatea:

Olatz Peon Ormazabal

Bertaratutako zinegotziak:

Andoni Imaz Garmendia
Jokin Azkue Arrastoa
Yurre Peñagaricano Zubeldia
Jon Aldazabal Etxeberria
Onintza Lasa Arteaga
Kepa Diaz de Alda Imaz
Oscar Hugo Renedo Nieto
Jose Mª Vieites Gomez
Jose Luis Vilanova Alonso

Ez bertaratutakoak:

Jokin Bildarratz Sorron
Andoni Iturzaeta Arbillaga
Itxaropena Urquiola Negredo
Jose Andueza Oyarzabal
Jose Miguel Gomez Elosegui
Angel Bernardo Yañez Ares
Jorge Juan Outeiral Hernandez

Idazkaria:

Jose Luis Unanue Ugalde

OSOKO BILKURA

2007.06.05

GAI ZERRENDA

1.- Ondorengo aktak onartzea: 2007ko maiatzaren 8ko Ohizko Osoko Bilkurakoa.	1.- Aprobación de la siguientes actas: Sesión ordinaria de 8 de mayo de 2007.
2.- Alkatetzako dekretu hauen berri ematea: 2007ko maiatzaren 3tik 30ra bitartekoak (776/2007-999/2007)	2.- Dar cuenta de los decretos emitidos por la alcaldía: Del 3 de al 30 de mayo de 2007 (776/2007-999/2007).
3.-EZ.1 “Laskoraingo zabaldura” eremuko AA.SS. aldaketa (Iparragirre) dokumentazio osagarria.	3.- Modificación NN.SS. área RE.1 “Ensanche Laskorain” (Iparragirre). Documentación complementaria.
4.- Leaburu-Txaramako Udalaren eskakizuna, mugarritze prozedura abian jartzeko	4.- Solicitud del Ayuntamieto de Leaburu-Txarama para poner en marcha el proceso de deslinde
5.- 2006ko Kontu Orokorraren onarpena	5.- Aprobacion de la Cuenta General 2006
6.- 2007/2008 ikasturterako Udal Ordenantzen aldaketa	6.- Modificación de las Ordenanzas Fiscales para el curso 2007/2008
7.- Galde-erreguak.	7.- Ruegos y preguntas.

1.- Ondorengo aktak onartzea:	1.- Aprobación de la siguientes actas:
2007ko maiatzaren 8ko Ohizko Osoko Bilkurakoa.	Sesión ordinaria de 8 de mayo de 2007.

Ondoren, izenburuan aipatutako aktak, ahobatez, **onartu** dira.

2.- Alkatetzako dekretu hauen berri ematea: 2007ko maiatzaren 3tik 30ra bitartekoak (776/2007-999/2007)	2.- Dar cuenta de los decretos emitidos por la alcaldía: Del 3 de al 30 de mayo de 2007 (776/2007-999/2007).

Alkatetzak, 2007ko maiatzaren 3tik 30ra bitartekoak (776/2007- 999/2007) egin dituen dekretuen berri eman zaie bertaratutakoei, eta Udalbazkideak jakinaren gainean geratu dira.

3.-EZ.1 “Laskoraingo zabaldura” eremuko AA.SS. aldaketa (Iparragirre) dokumentazio osagarria.	3.- Modificación NN.SS. área RE.1 “Ensanche Laskorain” (Iparragirre). Documentación complementaria.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak 2006ko urriaren 24an egindako bileran, besteak beste, honako hau ebatzi zuen: Etenda uztea Tolosako “Laskorain Zabalgunea” RE.1 Areari dagokion Hiri Antolaketako Arauen Aldaketa espedientearen behin betiko onarpena, harik eta hirigintza legeriak eskatzen dituen espazio libre gehiago jarri beharrari erantzuna ematen dion Tolosako “Igarondo” R.45, “Elduarain” I.6 eta “Ibarralde” R.9 areei dagokien Hiri Antolaketako Arauen Aldaketa espedientearen behin betiko

El Consejo de Diputados de la Excma. Diputación Foral de Gipuzkoa, en su reunión de 24 de octubre de 2006, resolvió suspender la aprobación definitiva de la Modificación de las Normas Subsidiarias de Tolosa del área RE.1 “Ensanche Laskorain” hasta la aprobación definitiva del expediente de “Modificación de las Normas Subsidiarias de Tolosa relativa a las áreas R.45 “Igarondo”, I.6 “Elduaien” y R.9 “Ibarralde” por el que se da respuesta a la necesidad de los mayores espacios libres exigidos por la legislación

onarpena ebatzi eta erabaki honen azalpen zatian adierazitako akatsak konpondu arte.

2007ko otsailaren 13ko erabakiren bitartez, Diputatuen Kontseiluan behin betiko onarpena eman dio lehen aipatutako espediente horri. Tolosako “Igarondo” R.45, “Elduarain” I.6 eta “Ibarralde” R.9 areei dagokien Hiri Antolaketako Arauen Aldaketa espedienteari, hain zuzen ere, hirigintza legeriak eskatzen dituen espazio libre gehiago jarri beharra erantzunda utziz.

Behin betiko onarpena etenda uzten duen erabakia betetzearren dokumentu berria egin da, bestalde.

Ikusita aipatutako dokumentua, eta Hirigintza Batzordeak egindako diktamena, Udalbatzak, aho batez, edozein kasutan Udalbazkideen gehiengo quoruma absolutua duelarik,

ERABAKI DU:

Lehena.-Gipuzkoako Foru Aldundiko Diputatuen Kontseiluak, 2006ko urriaren 24an, “Laskoraingo Zabaldura” RE.1 Areari dagokion Hiri Antolaketako Arauen Aldaketaren behin betiko onarpena etenda utziz hartutako erabakia betetzearren egin den dokumentu berria onartzea.

Bigarrena.-Dokumentua Gipuzkoako Foru Aldundiko Lurralde Antolaketa eta Sustapenerako Departamentura bidatzea, behin betiko onespena eman diezaion.

urbanística y se subsanen las deficiencias señaladas en la parte expositiva de la resolución.

Por acuerdo del Consejo de Diputados de 13 de febrero de 2007 se ha aprobado definitivamente el mencionado expediente de Modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico de Tolosa referida a las área R.45 “Igarondo”, I.6 “Elduarain” y R.9 “Ibarralde”, dando así respuesta a la necesidad de los mayores espacios libres exigidos por la legislación urbanística.

Por otro lado se ha elaborado nuevo documento para dar cumplimiento al acuerdo de suspensión de aprobación definitiva.

Visto dicho documento y el dictamen emitido por la comisión de Urbanismo, el Ayuntamiento Pleno, por unanimidad, que en cualquier caso supone la mayoría absoluta legal de los miembros que componen la Corporación,

ACUERDA:

Primero.-Aprobar el nuevo documento de Modificación de las Normas Subsidiarias de Tolosa del área RE.1 “Ensanche Laskorain”, redactado para dar cumplimiento al acuerdo de suspensión de aprobación definitiva adoptado por el Consejo de Diputados de la Excma. Diputación Foral de Gipuzkoa, en sesión de 24 de octubre de 2006.

Segundo.-Remitir el documento al Departamento para la Ordenación y Promoción Territorial de la Excma. Diputación Foral de Gipuzkoa, a fin de que sea aprobado definitivamente.

4.- Leaburu-Txaramako Udalaren eskakizuna, mugarritze prozedura abian jartzeko	**4.- Solicitud del Ayuntamieto de Leaburu-Txarama para poner en marcha el proceso de deslinde**

Leaburu-Txaramako udalerriak muga egiten du Belauntza, Gaztelu, Ibarra eta Tolosa herriekin.

2007ko apirilaren 12an egindako Osoko Bilkuran, mugarritze prozedura abian jartzea erabaki zuen Leaburu-Txaramako Udalbatzarrak, eta horretarako batzordea izendatu zuen.

Bestalde, Udal honi jakinarazi dio Tolosako Udalbatzak ere mota horretako batzordea bat izendatu beharko duela, bi hilabeteko epean.

Gauzak horrela, Hirigintza Batzordeak egindako diktamena ikusirik, Udalbatzak, aho batez,

ERABAKI DU:

1.- Leaburu-Txarama udalerriarekin mugarritze prozedura gauzatzeko batzordea izendatzea. Batzorde hori ondorengoek osatuko dute:

Jokin Bildarratz Sorron, Tolosako Alkatea.
Olatz Peon Ormazabal, Alkateordea.
Jokin Azkue Arrastoa, Alkateordea.
José Luis Unanue Ugalde, Udaleko Idazkaria.
Ainara Sagarna Aranburu, Udal Arkitektoa.

2.- Erabakiaren berri Gipuzkoako Foru Aldundiari ematea.

5.- 2006ko Kontu Orokorraren onarpena	**5.- Aprobacion de la Cuenta General 2006**

Udalaren 2006ko Kontu Orokorra, 2007ko apirilaren 25ean, Kontu Batzorde Bereziak egindako txostenaren ondorioz, jendaurrean jarri zen, hamabost eguneko epean, interesatuek aztertu eta erreklamazioak aurkeztu ahal izateko.

Hori horrela, iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean 2007ko apirilaren 27an (82 zenbakian) eta Udaletxeko iragarki taulan argitara eman zen eta, epe barruan, ez da inolako erreklamaziorik edo oharpenik aurkeztu.

Hori guztia kontutan izanik, Kontu Batzorde bereziak 2007ko apirilaren 25ean emandako diktamenaren arabera, Udalbatzak, aho batez,

ERABAKI DU:

Lehen.- Tolosako Udalaren 2006ko urteko Kontu Orokorra onestea. Kontu Orokor hau, honako hauek osatzen dute:

- Udalaren Kontua
- Iurreamendi Egoitzaren Kontua.
- Erretengibel, S.Aren Kontua.
- Tolargi, S.Lren Kontua.
- Tolosa Lantzen, S.Aren Kontua.
- Tolosa Gasa, S.Aren Kontua.
- Udal Sektore publikoaren Kontu Bateratua.

Bigarren.- Espedientearen berri Herri-Kontuen Euskal Epaitegiari eta Foru Aldundiari ematea.

6.- 2007/2008 ikasturterako Udal Ordenantzen aldaketa	**6.- Modificación de las Ordenanzas Fiscales para el curso 2007/2008**

Hazienda batzordeak proposaturik, Plenoak, aho batez, bere egin ditu eta akordio mailara jaso jarraian aipatzen diren diktamenak. Dena den, horretaz gainera

ERABAKI DA:

Hartutako akordioak eta bideratutako espedienteak jendaurrean jartzea hogeita hamar eguneko epez, Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 zk.dun Arau Foralak agindu bezala: Udaletxeko iragarki taulan, Gipuzkoako Lurralde Historiko boletinean eta egunkaririk zabalduenetako batean iragarkia argitaratuz.

Aipatutako erabakiak behin betikoak jotzea beste erabakirik hartu beharrik gabe, jendaurreko erakustaldi hori inolako erreklamaziorik jaso gabe agortu bada.

Hala ere, erabaki diren akordio bat edo batzuk erreklamazio xede bihurtzen badira, Udalbatzak horiei buruzko erabakiak hartzera joko du, aurkeztu diren erreklamazioei buruzko ebazpenak emanez edo aipatu aldaketen behin-betiko testua onetsiz.

Alabaina, ez da erabaki berririk hartu behar izango jendaurreko erakustaldiaren barru erreklamazio xede izan ez den edo ez diren akordioei buruz, akordio horiek behin-betikoz onartutakotzat joko baitira.

Aipatutako diktamenak:

2. TASAK / TASAS

2.1. Zerbitzu publikoak eskaini eta jarduerak burutzeagatiko tasak

2.1. Ordenanza fiscal reguladora de tasas por prestación de servicios públicos y realización de actividades.

A)

"2.1.11. Haur Eskola

Euskara eta Hezkuntza batzordearen proposamena ikusirik, batzordeak diktaminatu du:

Aplikazio arauetan honako baldintza hau jasotzea, puntu berri batean (1.):

Haur Eskolako matrikula egiteko, gurasoek Tolosan erroldatuta egon behar dute urtebete lehenagotik gutxienez. Dena den, Gobernu batzarrak irizpide hau alda dezake kasu berezietan.

Aurreko aldaketaren ondorioz, aplikazio arauen gainontzeko puntuen numerazioa aldatzea, eta 3. puntuan Tolosaldearen ordez, Tolosa jartzea.

"2.1.11. Escuela Infantil

A la vista de la propuesta de la comisión de Euskara y Educación, la comisión dictamina:

Incluir en las normas de aplicación un nuevo punto (1º), con la siguiente condición:

Para formalizar la matrícula en la Escuela Infantil, los padres tienen que estar empadronados en Tolosa con un mínimo de 1 año de antelación. No obstante, la Junta de Gobierno podrá modificar este criterio en casos especiales.

Como consecuencia de la modificación anterior, modificar la numeración del resto de los puntos de las normas de aplicación, y en el punto 3º sustituir

Tolosaldea por Tolosa.

Tarifak bere horretan uztea 2007/2008 ikasturtean.

No modificar las tarifas para el curso 2007/2008.

Ondorioz, aplikazio arauak honela geratu dira:

En consecuencia, las normas de aplicación quedan de la siguiente manera:

APLIKAZIO ARAUAK

1.- Haur Eskolako matrikula egiteko, gurasoek Tolosan erroldatuta egon behar dute urtebete lehenagotik gutxienez. Dena den, Gobernu batzarrak irizpide hau alda dezake kasu berezietan.

2.- Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak eta Eudelek, 2003ko azaroaren 21ean, haur-eskolen gainean sinatu duten protokoloarekin bat etorriz, zerbitzu hau erabiltzen duten familiak Eusko Jaurlaritzak urtero ezartzen dituen diru laguntzez baliatu ahal izango dira.

3.- Tolosan erroldatutako familia ugarietako haurrek % 25eko hobaria izango dute kuotan, baldin eta matrikulazio-data baino gutxienez urtebete lehenago Tolosan erroldatuta badaude.

Hobari hau jaso nahi duten familiek familia ugariaren liburua, eguneratuta, aurkeztu behar dute.

Hobari hau ez da bateragarria bestelako hobariekin; nolanahi ere, familia unitatea onuragarriena duen hobariaz baliatuko da.

3.- Tasa hilabete osoari dagokio, kontuan hartu gabe zerbitzua erabili den egunen kopurua. Ordainketa banku-helbideratzearen bidez egingo da. Kuotak murriztezinak dira. Ordainketa hilero egingo da, haurra haur-eskolan hasten den hilabetetik baja eman arte.

4.- Baja udal administrazioari jakinarazi behar zaio, idatziz, eta indarrean sartuko da jakinarazi eta hurrengo hilabetean. Baja ematen ez den bitartean, kuotak ordaintzen jarraitu beharko da, eta ez dago inolako eskubiderik itzulketarako.

NORMAS DE APLICACIÓN

1º Para formalizar la matrícula en la Escuela Infantil, los padres tienen que estar empadronados en Tolosa con un mínimo de 1 año de antelación. No obstante, la Junta de Gobierno podrá modificar este criterio en casos especiales.

2º De acuerdo con el protocolo de 21 de noviembre de 2003, firmado por el Departamento de Educación del Gobierno Vasco y Eudel sobre las escuelas infantiles, las familias que utilicen este servicio podrán acogerse a las ayudas que anualmente establezca el Gobierno Vasco.

2º Los niños/niñas que pertenezcan a familias numerosas empadronadas en Tolosa con una antelación mínima de un año respecto a la fecha de matriculación, tendrán una bonificación del 25% de la cuota.

Las familias que deseen beneficiarse de esta bonificación deberán presentar la tarjeta de familia numerosa actualizada.

Esta bonificación no podrá aplicarse conjuntamente con cualquier otra bonificación; en cada caso, la unidad familiar gozará de la bonificación que le resulte más beneficiosa.

3º La tasa se devengará por mensualidades completas, cualquiera que sea el nº de días de utilización de los servicios, haciéndose efectivo su pago a través del sistema de domiciliación bancaria. Las cuotas tienen el carácter de irreducibles. Se establece la obligación de pago de tantas mensualidades completas como meses transcurran a partir del ingreso en el centro hasta que se produzca la baja en la utilización del servicio.

4º Las bajas deberán notificarse al Ayuntamiento y surtirán efecto, a efectos de aplicación de la cuota, a partir del mes siguiente al de la notificación por escrito de dicha baja. Mientras no se produzca ésta, se seguirá devengando cuotas sin derecho alguno a devolución.

5.- Zor diren hilabeteak ez ordaintzeak edota aurkeztutako dokumentazioa faltsutzeak haur-eskolako plaza galtzea ekarriko du. Nolanahi ere, zorretan utzitako kuotak ordaindu egin beharko dira.

5º La falta de pago de las mensualidades devengadas y/o la falsificación de la documentación aportada, dará lugar a la pérdida de la plaza en la guardería y ello no impedirá la recaudación de las cuotas adeudadas.

6.- Plaza-erreserbari dagokionez, ondorengo baldintzak bete behar dira :

6º La reserva de plaza se efectuará conforme a las siguientes normas :

6.1.- Haur baten guraso edo tutoreak Haur-Eskolara informazio bila edo instalazioak ikustera agertze hutsak ez du berekin ekarriko haur horren izenematea.

6.1.- El hecho de que los padres o tutores de los niños o niñas soliciten información de la Escuela Infantil o visiten las instalaciones del centro no conlleva la inscripción del usuario

6.2.- Haur-Eskolan haurra hasteko interesa agertu izanak edo izena emateko asmoa adierazi izanak ez du berekin lekua gordetzeko eskubiderik emango.

6.2.- El interés por inscribir el niño o la niña en la Escuela Infantil no conlleva el derecho a la reserva de plaza.

6.3.- Guraso edo tutoreren batek egindako izenemateak plaza erreserba izango badu, ezinbestekoa izango da haurrak gutxienez hilabetea beteta izatea eta plaza-erreserba egin izanaren ordainagiria Udaletxera eramatea.

6.3.- Para tener derecho a reserva de plaza, el niño o la niña deberá tener al menos un mes de edad, y los padres o tutores deberán presentar en la Escuela Infantil el documento acreditativo del abono de la reserva de plaza.

6.4.- Plaza-erreserbak 60 eguneko balioa du, egin denetik kontatzen hasita.

6.4.- La reserva de plaza tendrá una duración de 60 días a partir de la fecha de abono de la misma.

6.5.- Plaza-erreserba egin bai, baina gero haurra ez bada hasten, familiari ez zaio jarri duen diru kopurua itzuliko, non eta ezinbesteko arrazoiren bat ez duen.

6.5.- Si transcurrido el período de duración del derecho de reserva de plaza no se cubre dicha plaza, los padres o tutores no tendrán derecho a que se les reintegre el importe de la reserva, salvo casos de fuerza mayor.

6.6.- Kopuru hori aurreneko hilabeteko kuotaren aurrerakina da."

6.6.- El importe de la reserva se considerará como anticipo de la primera mensualidad."

B)

"2.1.17 Musika eskola

Kultura batzordearen proposamena ikusirik, Ogasun batzordeak diktaminatu du tarifei KPIaren inguruko igoera aplikatzea. Horretarako, apirileko urtearteko KPIa erabili da, hau da %2,5a.

"2.1.17 Escuela de música

A la vista de la propuesta de la comisión de Cultura, la comisión de Hacienda dictamina aplicar a las tarifas el incremento en torno al IPC. Para ello, se ha utilizado el IPC interanual del mes de

abril, es decir, el 2,5%.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

En consecuencia, las tarifas serán las siguientes:

	MUSIKA ESKOLA ZERBITZUA **2007/2008 IKASTURTEA**	SERVICIO ACADEMIA DE MUSICA **CURSO 2007/2008**	TARIFA OROKORRA (General)	TARIFA TOLOSA
A)	Musika eskola	Escuela de Música:		
	1.maila	1º nivel	240,00	160,00
	2.maila	2º nivel	716,00	477,00
	2.maila solfeorik gabe	2º nivel sin solfeo	476,00	317,00
	3.maila	3º nivel	859,00	572,00
	4.maila	4º nivel:		
	a) Musika taldea	a) Conjunto musical	119,00	79,00
	b) instrumentua + musika taldea	b) instrumento + conjunto musical	597,00	397,00”

C)

“2.1.18 Kultur tailerrak

Kultura batzordearen diktamenaren berri eman da.

Eztabaidatu ondoren, eta Angel Yañezen abstenzioarekin, Ogasun batzordeak diktaminatu du tarifei KPIaren inguruko igoera aplikatzea. Horretarako, apirileko urtearteko KPIa erabili da, hau da %2,5a.

Ondorioz, hauexek izango dira tarifak:

“2.1.18 Talleres culturales

Se da cuenta del dictamen de la comisión de Cultura.

Tras cambio de impresiones, y con la abstención de Angel Yañez, la comisión de Hacienda dictamina aplicar a las tarifas un incremento entorno al IPC. Para ello, se ha utilizado el IPC interanual del mes de abril, es decir, el 2,5%.

En consecuencia, las tarifas serán las siguientes:

	KULTUR LANTEGIAK IKASTAROA 2007/2008	**TALLERES CULTURALES CURSO 2007/2008**	RIFA OROKOR **(General)**	**TARIFA TOLOSA**
1.	Pintura eta dibujo ikastaroa	Curso de pintura y dibujo		
	1.1 6-14 urte bitartekoak, urteko	1.1 Niños de 6 a 14 años, anual	181,00	121,00
	1.2 14 urtetik gorakoak, urteko	1.2 Mayores de 14 años, anual	248,00	165,00
2.	Zeramika ikastaroa, urteko	Curso de cerámica, anual	248,00	165,00
3.	Antzerki ikasturtea	Curso de teatro, anual	221,00	147,00
4.	Argazkigintza (100 ordu)	Fotografía (100 horas)	297,00	198,00
5.	Argazki-laboratoriorako bazkide txartela,urtekoa	Carnet de socio Laboratorio de Fotografía, anual	227,00	151,00
6.	Balleta	Ballet	181,00	121,00
7.	Balleta (puntak)	Ballet (puntas)	67,00	44,00
8.	Dantza garaikidea	Baile contemporaneo	248,00	165,00
9.	Egur taila	Talla de madera	248,00	165,00
10.	Ehoziriak eta bainika	Encaje de bolillos y vainica	248,00	165,00”

D)

<u>“2.1.19. Udal Euskaltegia</u>

Batzordeak diktaminatu du Euskara eta Hezkuntza batzordeak proposatutako aldaketak sartzea:

<u>Tarifak</u>

KPIaren inguruko igoerak aplikatu dira. Horretarako, apirileko urtearteko KPIa erabili da, hau da, %2,5a.

Tarifa berri bat sartu da, eskola presentzialetako ikasleek BOGA programa erabil dezaten.

<u>Aplikazio arauak</u>

Bi puntu berri sartu dira (4. eta 5.)

4. Eskola presentzialetako ikasleek BOGA programa erabiltzeko erabakia azarotik aurrera hartzen badute, izena ematen duten hilabetetik ekaina bitarteko zatia ordaindu beharko dute hasten direnean. Izena ematerakoan ordaindu behar da.

5. Azaroaren 10a baino lehen baja eskatzen dutenek eskubidea izango dute ikastaroaren bigarren kuota ez ordaintzeko, baldin eta baja nahitaezko arrazoiren batek eragin badu.

Arrazoi berarengatik baja abenduaren 10a baino lehen eskatzen dutenek hirugarren kuota ez ordaintzeko eskubidea izango dute.

Erabakia Gobernu Batzarrari dagokio, aurrez Euskara batzordeak aldeko diktamena eman ondoren.

<u>“2.1.19. Udal Euskaltegia</u>

La comisión dictamina incluir las modificaciones propuestas por la comisión de Euskara y Educación:

<u>Tarifas</u>

Se aplican incrementos en torno al IPC. Para ello, se ha utilizado el IPC interanual del mes de abril, es decir, el 2,5%.

Se incluye una nueva tarifa para la utilización del programa BOGA por los alumnos de clases presenciales.

<u>Normas de aplicación.</u>

Se incluyen dos nuevos puntos (4º y 5º)

4º.Si los alumnos de clases presenciales deciden utilizar el programa BOGA a partir del mes de noviembre, tendrán que abonar la parte que corresponda a los meses desde la inscripción hasta el mes de junio. El abono se realizará en el momento de la inscripción.

5º.Las personas que soliciten la baja antes del día 10 de noviembre tendrán derecho a no abonar la segunda cuota del curso, siempre y cuando la baja se produzca por motivo de fuerza mayor.

Las personas que, por el mismo motivo, soliciten la baja antes del día 10 de diciembre, tendrán derecho a no abonar la tercera cuota del curso.

La decisión corresponderá a la Junta de Gobierno, previo dictamen favorable de la comisión de Euskara.

Además, dictamina también incluir las

Gainera, ondorengo aldaketa hauek ere sartzea diktaminatu du:
Hobariak

1. puntua aldatzen da, eta honela geratzen da:

Hobariak ikastaroa hasi baino gutxienik urtebete lehenago Tolosan erroldatuta daudenei aplikatuko zaizkie.

Familia unitateko kide bakoitzak urteko batez beste izan behar duen diru-sarrera gordina aldatu da eta 6.872 eurotan utzi da, kopuru horretara ez iristeagatik ezarrita dagoen hobaria jasotzeko.

Tarifak honela geratu dira:

siguientes modificaciones:
Bonificaciones

Se modifica el punto 1, quedando de la siguiente manera:

Las bonificaciones sólo se aplicarán a las personas empadronadas en Tolosa, con una antelación mínima de 1 año con respecto a la fecha de incicio del curso

Se modifican los ingresos brutos anuales por miembro de la unidad familiar establecidos para la aplicación de la bonificación por no alcanzar dicho importe, quedando éstos en 6.872 euros.

Las tarifas quedan de la siguiente manera:

EUSKALTEGIA. 2006-2007 IKASTURTEA	EUSKALTEGIA. CURSO 2006-2007	**EUROAK**
1.- Egunean 2 orduz, 9 hilabeteko ikastaroa	1.- 2 horas diarias, curso de 9 meses	
Matrikula	Matrícula	352,00
Materiala, euskalduntzen	Material (Euskalduntzen)	15,50
Materiala, hobekuntza eta alfabetatzen	Material (Hobekuntza y alfabetatzen)	27,50
Materiala, EGA	Materiala (EGA)	38,00
2.- Egunean 1,5 orduz, 9 hilabeteko ikastaroa	2.- 1,5 horas diarias, curso de 9 meses	
Matrikula	Matrícula	265,00
Materiala, euskalduntzen	Material (Euskalduntzen)	12,50
Materiala, hobekuntza eta alfabetatzen	Material (Hobekuntza y alfabetatzen)	21,50
Materiala, EGA	Materiala (EGA)	28,50
3.- Egunean ordubete, 9 hilabeteko ikastaroa	3.- 1 hora diaria, curso de 9 meses	
Matríkula	Matrícula	171,00
Materiala, euskalduntzen	Material (Euskalduntzen)	8,00
Materiala, hobekuntza eta alfabetatzen	Material (Hobekuntza y alfabetatzen)	14,50
Materiala, EGA	Materiala (EGA)	19,50
4.- Egunean 5 orduz, hilabete bateko ikastaroa	4.- 5 horas diarias, curso de 1 mes	
Matrikula	Matrícula	107,00
Materiala, euskalduntzen	Material (Euskalduntzen)	10,00
Materiala, hobekuntza eta alfabetatzen	Material (Hobekuntza y alfabetatzen)	19,50
Materiala, EGA	Materiala (EGA)	28,50
5.- Autoikaskuntza	5.- Autoaprendizaje	
Ikasturtea, matrikula eta materiala barne	Curso completo, matrícula y material	551,00
6.- BOGA, eskola presentzialen ikasleen ikasturteko	6.- BOGA, alumnos clases presenciales, por curso	45,00
Beste moduluak, orduko	Otros módulos, por hora	1,07”

7.- Galde-erreguak.	7.- Ruegos y preguntas.

Jose Luis Unanuek, Udal idazkariak, komentatu du datorren astean, azkeneko legislaturaren Osoko Bilkura egingo dela, Pleno honetako akta onartzeko.

Olatz Peon Ormazabalek, Udalbatzarraren Lehendakariak, hitza hartu du honako hau esateko: “Como ya os habreís enterado esta mañana por la prensa o por la radio, hoy nos hemos despertado con la noticia de que ETA ha dado por finalizada la tregua. Solamente decir que nuestra intención es seguir trabajando por la paz.

Besterik gabe, Udalbatzarren Lehendakariak, goizeko zortzi t’erdietan, bilera bukatutzat eman du, eta nik, Idazkaria naizen aldetik, guzti hori ziurtatzen dut.

Sin mas asuntos que tratar, el Alcalde en funciones , siendo las 8 y media de la mañana, da por finalizada la sesión, de lo que yo, el Secretario, certifico.